

# 5100 Tibet Spring water.



SECTEUR EAU & CSD

## 5100 Tibet Spring Water

Tibet Glacier M.W. Co. Ltd.  
Lhasa (Tibet), Chine

>> encartonneuse  
SMI WP 350

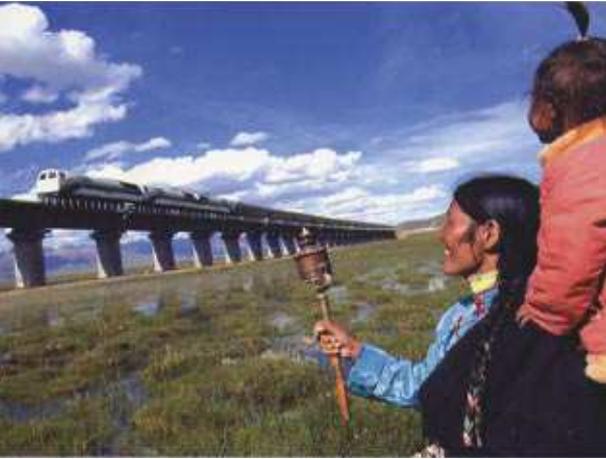


**Ci-contre:** les "prayer flags" accueillent les visiteurs sur la chaîne montagneuse de Nyenchen Tanggula

## ■ La mise en bouteille sur le "toit du monde"

L'eau "5100" jaillit à 5.100 m d'altitude de la source de Dongziqiong, au sud de la chaîne montagneuse du Nyenchen Tanggula, sur le haut plateau Qinghai-Tibet, apprécié pour être une des quelques régions au monde sans pollution. C'est pourquoi "5100", pure, propre et non contaminée, peut être définie comme un support à la santé. L'établissement de mise en bouteille appartient à la société Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd (située à proximité de la capitale Lhasa à 4.300 m a.n.m), fondée en 2005 dans le cadre d'un des plus importants investissements commerciaux effectués à Lhasa au cours des dernières années.





*"Il s'agit d'une route céleste magique qui conduit l'amour de la patrie aux zones de frontière. Désormais les monts ne seront plus élevés et les routes ne seront plus longues puisque les différentes ethnies sont joyeusement réunies."*

■ Voici le texte tiré de la chanson "Route Céleste", composée par la population tibétaine et interprétée par le chanteur tibétain Basang pour célébrer l'ouverture au trafic de la ligne ferroviaire Qinghai-Lhasa le 1<sup>er</sup> juillet 2006. Le "Train du Ciel", qui détient le record de la ligne de chemin de fer la plus élevée au monde - la plus longue située sur un haut plateau - a considérablement encouragé le développement du marché tibétain en injectant une nouvelle vitalité à l'économie de cette région connue dans le monde entier pour ses moines bouddhistes. Cette nouvelle infrastructure technologiquement avancée et simultanément amie de l'environnement, dans l'imaginaire collectif tibétain représente un pont vers le bonheur grâce à la création de nouvelles opportunités de travail pour la main-d'œuvre du Tibet, qui peut à présent profiter d'un nouveau et efficace moyen de transport.

## ■ PEKIN-LHASA: un voyage incroyable sur le "Train du Ciel"

La ligne ferroviaire Pékin-Lhasa, connu aussi sous le nom de "ligne du Qinghai-Tibet", relie les deux capitales de la Chine et du Tibet en parcourant en 48 heures environ les 4.200 Km qui les séparent. Son tracé dessert un total de 44 gares et permet la circulation simultanée de huit trains.



Les travaux de construction commencèrent en 1956 et le tracé final ne fut inauguré que le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Le "Train du Ciel" est une merveille d'ingénierie qui grimpe sur de raides tronçons montagneux, jusqu'à une altitude de 5.029 m, et voyage sur le rail le plus élevé au monde; le record précédent appartenait à un tracé ferroviaire d'une trentaine de kilomètres à peine qui, à une altitude de plus de quatre mille mètres, se déroule aux pieds du célèbre Machu Picchu au Pérou. Les wagons sont pressurisés et climatisés comme les avions, dotés de fenêtre à haute protection contre les rayons ultraviolets, étant donnée que 80% de la ligne de chemin de fer se situe à une altitude de plus de 4.000 m. La gare la plus élevée est celle de Tanggula, à plus de 5000 mètres.

De longs tronçons de cette oeuvre colossale se trouvent sur des glaciers éternels, donc à des températures de dizaines de degrés sous zéro.

7 tunnels ont été creusés (dont le Tunnel Fenghuoshan, d'une longueur de 1.338 m, à l'altitude record de 4.905 m) et 286 ponts construits pour permettre de traverser les montagnes tibétaines arides, raides et inviolées.



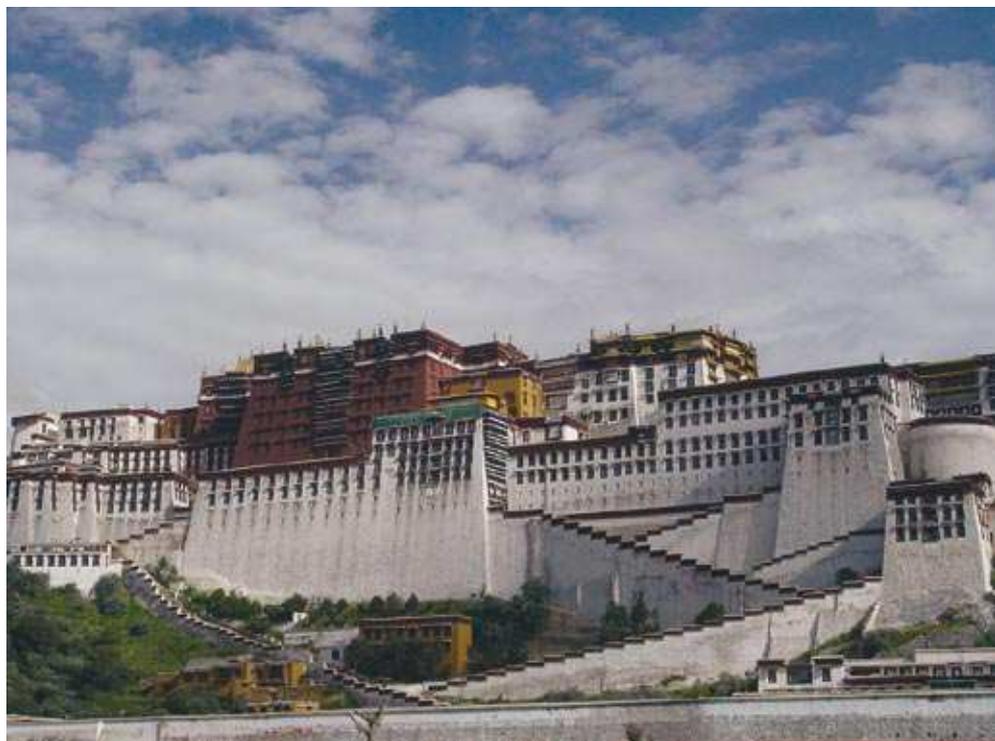
D'autre part le "Tibet Express" a favorisé la diffusion de l'eau minérale "5100", qui jaillit des glaciers tibétains à 5.100 m d'altitude (d'où son nom) et qui, transportée le long de la nouvelle ligne ferroviaire, est distribuée en Chine et ensuite à l'étranger. La société Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd, société de mise en bouteille de l'eau "5100", a profité d'une façon particulière des avantages

économiques offerts par ce nouveau moyen de transport. "La construction de la ligne ferroviaire Qinghai-Tibet débuta avant la construction de notre usine", affirme Jiang Xiaohong, Directeur Général de Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd, durant une entrevue accordée à la China Radio International, "ce qui signifie que nous nous sommes mis en marche après avoir reçu la nouvelle. Le première

année de fonctionnement après l'ouverture au trafic a démontré que nous avons pris la décision correcte." Les ventes de l'eau "5100" ont en effet augmenté considérablement au point que l'entreprise représente le plus grand embouteilleur d'eau au Tibet grâce à sa capacité de production actuelle de 300.000 tonnes/an.

## Tibet: "réservoir d'eau de l'Asie"

■ Sur le Qinghai-Tibet jaillissent les sources des principaux fleuves qui parcourent la Chine et l'Asie sud-orientale. Les glaciers tibétains alimentent en effet les fleuves Brahmaputra, Mekong, Yangtze, Indus, Fleuve Jaune et Salween. Le "Toit du monde" a aussi la réputation d'accueillir de nombreuses espèces appartenant à la faune montagnaise, capables de se reproduire et de survivre uniquement dans un contexte écologique "spécial", primitif et sans pollution. L'eau minérale de haut plateau représente une des principales ressources commerciales de la région; à partir de 2006 la ligne ferroviaire Qinghai-Lhasa a réduit ses coûts de transport et permis sa distribution dans toute la Chine et à l'étranger.



## ▪ SMI EN CHINE



L'engagement constant dans la recherche de la satisfaction totale du client a conduit SMI à prendre la décision d'être directement présente sur le territoire chinois avec deux bureaux de représentation situés dans les pôles industriels de Nanjing et Guagzhou. La collaboration avec le personnel de langue maternelle hautement spécialisé et en formation constante assure un service de grande qualité tant dans les activités commerciales que dans le service d'assistance technique pour l'installation et la maintenance des machines. La fourniture de pièces détachées directement sur place a aussi permis d'optimiser les délais de livraison et de réduire les frais de transport. Compétence, professionnalité et disponibilité du personnel commercial et technique des bureaux SMI en Chine représentent un des facteurs clé à la base des excellents résultats de vente atteints par SMI dans cette région.



## SMI et "5100": Ensemble à grande altitude

■ La société Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd détient le record mondial en tant qu'établissement de mise en bouteille situé à l'altitude la plus élevée au-dessus du niveau de la mer. Grâce à sa capacité de production de 300.000 tonnes/an, l'entreprise représente le plus grand embouteilleur d'eau au Tibet. Sa situation géographique à 4.300 m a.n.m. requiert l'utilisation d'une technologie de mise en bouteille avancée, qui permette à l'entreprise d'affronter constamment des défis liés aux conditions climatiques extrêmes. D'autre part, il ne faut pas sous-estimer le besoin de soigner le processus d'emballage du produit,

distribué dans toute la Chine et à l'étranger. Consciente de cette exigence, Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd s'est adressé à SMI pour la fourniture d'une encartonneuse wrap-around de la série WP modèle 350, à incorporer dans la ligne de mise en bouteille de 25.200 BPH. Nous pouvons par conséquent affirmer que les machines de conditionnement SMI sont installées aux quatre coins du monde parce qu'elles sont conçues pour affronter quotidiennement des conditions climatiques extrêmement différentes. L'emballage en boîte de carton ondulé a été considéré comme la solution idéale pour la distribution



tibétaine de collaborer avec SMI a été positivement influencée par l'excellente réputation que Smigroup a conquis sur tout le continent asiatique, où il est depuis longtemps considéré comme un partenaire hautement qualifié et fiable. En Chine uniquement sont en effet installées plus de 350 machines de conditionnement SMI, dont plus de 40% est constitué d'encartonneuses wrap-around. En outre, pour faire face aux conditions climatiques extrêmes qui se trouvent sur le "toit du monde", Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd a décidé de s'en remettre à l'efficacité de la technologie SMI, dont les machines de conditionnement se caractérisent par leur design modulaire, leur flexibilité opérationnelle et leur rendement élevé, grâce à l'automatisation complète des processus, à la gestion électronique des axes machine et au câblage à bus de champ. Nous pouvons aussi citer parmi les facteurs déterminants dans le choix du produit SMI le prix compétitif et le service d'assistance technique et après-vente garanti par les filiales chinoises de Nanjing et Guangzhou.



aux quatre coins du monde des produits de la société Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd. Le type d'emballage fabriqué avec l'encartonneuse wrap-around SMI offre en effet d'importants avantages pendant le transport: les bouteilles en PET contenues à l'intérieur sont protégées contre des chocs, abrasions et sollicitations mécaniques puisque l'épaisseur du carton agit comme amortisseur au cours de leur manutention. L'eau minérale "5100" est distribuée en bouteilles PET carrées d'une capacité de 0,33/0,5/1 l, et en bouteilles PET cylindriques de 1,5 l. Les bouteilles les plus petites, de 0,33 et 0,5 l sont emballées dans le format traditionnel 4x6, alors que le format 3x4 a été préféré pour les bouteilles de 1 et 1,5 l. Le choix de l'entreprise

